Psa

Chapter 35

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לְדָוִ֨ד ׀	தாவீதுக்கு-ஒரு	H1732
רִיבָ֣ה	வாதாடும்	H7378
יְ֭הוָה	யெகோவா	H3068
אֶת־	என்னும்-	H0853
יְרִיבַ֑י	என்-வழக்காடுகிறவர்களை	H3401
לְ֝חַ֗ם	போராடும்	
אֶת־	என்னும்-	H0853
לֹחֲמָֽי׃	என்-போராளிகளை	

தாவீதின் பாடல். யெகோவாவே, நீர் என்னுடைய எதிராளிகளோடு வழக்காடி, என்னோடு சண்டையிடுகிறவர்களோடு போரிடும்.

2

הַחֲזֵ֣ק	பிடியும்	H2388
מָגֵ֣ן	கேடகத்தை	H4043
וְצִנָּ֑ה	பரிசையையும்	
וְ֝ק֗וּמָה	எழுந்திரும்	
בְּעֶזְרָתִֽי׃	என்-உதவிக்கு	H5833

நீர் கேடகத்தையும் பெரிய கேடகத்தையும் பிடித்து, எனக்கு ஒத்தாசையாக எழுந்து நில்லும்.

3

וְהָ֘רֵ֤ק	உருவும்	H7324
חֲנִ֣ית	ஈட்டியை	H2595
וּ֭סְגֹר	அடையும்	H5462
לִקְרַ֣את	எதிராக-	H7125
רֹדְפָ֑י	என்-துரத்துகிறவர்களை	H7291
אֱמֹ֥ר	சொல்லும்	H0559
לְ֝נַפְשִׁ֗י	என்-ஆத்துமாவுக்கு	H5315
יְשֻׁעָתֵ֥ךְ	உன்-இரட்சிப்பு	H3444
אָֽנִי׃	நான்	H0589

என்னைத் துன்பப்படுத்துகிறவர்களோடு எதிர்த்து நின்று, ஈட்டியை ஓங்கி அவர்களை வழிமறித்து: நான் உன்னுடைய இரட்சிப்பு என்று என்னுடைய ஆத்துமாவுக்குச் சொல்லும்.

4

יֵבֹ֣שׁוּ	வெட்கப்படுவார்களாக	H0954
וְיִכָּלְמוּ֮	அவமானப்படுவார்களாக	H3637
מְבַקְשֵׁ֪י	தேடுகிறவர்கள்-	H1245
נַ֫פְשִׁ֥י	என்-ஆத்துமாவை	H5315
יִסֹּ֣גוּ	பின்னோக்கித்-திரும்புவார்களாக	H5472
אָח֣וֹר	பின்னோக்கி	H0268
וְיַחְפְּר֑וּ	வெட்கப்படுவார்களாக	H2659
חֹ֝שְׁבֵ֗י	நினைக்கிறவர்கள்-	H2803
רָעָתִֽי׃	என்-தீமையை	

என்னுடைய உயிரை வாங்கத்தேடுகிறவர்கள் வெட்கப்பட்டுக் கலங்குவார்களாக; எனக்குத் தீங்குசெய்ய நினைக்கிறவர்கள் அவமானமடைவார்களாக.

5

יִהְי֗וּ	ஆவார்களாக	H1961
כְּמֹ֥ץ	பதரைப்-போல	H4671
לִפְנֵי־	முன்பாக-	H6440
ר֑וּחַ	காற்றின்	H7307
וּמַלְאַ֖ךְ	தூதனும்-	H4397
יְהוָ֣ה	யெகோவாவின்	H3068
דּוֹחֶֽה׃	தள்ளுகிறவனாக	

அவர்கள் காற்றடிக்கும் திசையில் பறக்கும் பதரைப்போல ஆவார்களாக; யெகோவாவுடைய தூதன் அவர்களைத் துரத்துவானாக.

6

יְהִי־	ஆகட்டும்-	H1961
דַרְכָּם	அவர்கள்-வழி	H1870
חֹשֶׁךְ	இருளாகவும்	H2822
וַחֲלַקְלַקֹּות	வழுக்கலாகவும்	H2519
וּמַלְאַךְ	தூதனும்-	H4397
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
רֹדְפָם׃	துரத்துகிறவனாக-அவர்களை	H7291

அவர்களுடைய வழி இருளும் சறுக்கலுமாக இருப்பதாக; யெகோவாவுடைய தூதன் அவர்களைப் பின்தொடருவானாக.

7

כִּי־	ஏனெனில்-	
חִנָּם	காரணமில்லாமல்	H2600
טָמְנוּ־	மறைத்தார்கள்-	H2934
לִי	எனக்கு	
שַׁחַת	குழியை-	H7845
רִשְׁתָּם	அவர்கள்-வலையின்	H7568
חִנָּם	காரணமில்லாமல்	H2600
חָפְרוּ	தோண்டினார்கள்	H2658
לְנַפְשִׁי׃	என்-ஆத்துமாவுக்கு	H5315

காரணமில்லாமல் எனக்காகத் தங்களுடைய வலையைக் குழியில் ஒளித்துவைத்தார்கள்; காரணமில்லாமல் என்னுடைய ஆத்துமாவுக்குப் படுகுழி வெட்டினார்கள்.

8

תְּבוֹאֵהוּ	வரட்டும்-அவனமேல்	H0935
שׁוֹאָה	அழிவு	
לֹא־	இல்லை-	H3808
יֵדָע	அறியான்	H3045
וְרִשְׁתּוֹ	அவன்-வலையும்	H7568
אֲשֶׁר־	அதை-	
טָמַן	மறைத்தான்	H2934
תִּלְכְּדוֹ	பிடிக்கட்டும்-அவனை	H3920
בְּשׁוֹאָה	அழிவில்-	
יִפָּל־	வீழுவான்-	H5307
בָּהּ׃	அதில்	

அவன் நினைக்காத அழிவு அவனுக்கு வந்து, அவன் மறைவாக வைத்த வலை அவனையே பிடிக்கட்டும்; அவனே அந்தக் குழியில் விழுந்து அழிவானாக.

9

וְנַפְשִׁי	என்-ஆத்துமாவோ	H5315
תָּגִיל	களிகூரும்	H1523
בַּיהוָה	யெகோவாவில்	H3068
תָּשִׂישׂ	மகிழும்	H7797
בִּישׁוּעָתוֹ׃	அவர்-இரட்சிப்பில்	H3444

என்னுடைய ஆத்துமா யெகோவாவில் சந்தோஷித்து, அவருடைய இரட்சிப்பில் மகிழ்ந்திருக்கும்.

10

כָּל	எல்லா	H3605
עַצְמוֹתַי	என்-எலும்புகளும்	H6106
תֹּאמַרְנָה	சொல்லும்	H0559
יְהוָה	யெகோவா	H3068
מִי	யார்	H4310
כָמוֹךָ	உம்மைப்-போன்றவர்	H3644
מַצִּיל	தப்புவிக்கிறவர்	H5337
עָנִי	எளியவனை-	H6041
מֵחָזָק	வல்லவனிடமிருந்து-	H2389
מִמֶּנּוּ	அவனிலிருந்து	
וְעָנִי	எளியவனையும்-	H6041
וְאֶבְיוֹן	ஏழையையும்-	H0034
מִגֹּזְלוֹ׃	கொள்ளையடிக்கிறவனிடமிருந்து	H1497

ஒடுக்கப்பட்டவனை, அவனிலும் பலவானுடைய கைக்கும், ஏழையும் எளிமையுமானவனைக் கொள்ளையிடுகிறவனுடைய கைக்கும் தப்புவிக்கிற உமக்கு ஒப்பானவர் யார் யெகோவாவே, என்று என்னுடைய எலும்புகளெல்லாம் சொல்லும்.

11

יְקוּמוּן	எழுவார்கள்	
עֵדֵי	சாட்சிகள்-	H5707
חָמָס	அநீதியின்	H2555
אֲשֶׁר	அதை-	
לֹא־	இல்லை-	H3808
יָדַעְתִּי	அறிந்ததை	H3045
יִשְׁאָלוּנִי׃	கேட்கிறார்கள்-என்னிடம்	H7592

> கொடுமையான சாட்சிகள் எழும்பி, நான் அறியாததை என்னிடத்தில் கேட்கிறார்கள்.

12
יְשַׁלְּמוּנִי தீமையைச்-செலுத்துகிறார்கள்-எனக்கு
רָעָה தீமையை
תַּחַת நன்மைக்கு-பதிலாக H8478
טוֹבָה நன்மையை
שְׁכוֹל இழப்பை- H7908
לְנַפְשִׁי׃ என்-ஆத்துமாவுக்கு H5315

> நான் செய்த நன்மைக்குப் பதிலாகத் தீமைசெய்கிறார்கள்; என்னுடைய ஆத்துமா சோர்ந்து போகச்செய்யப்பார்க்கிறார்கள்.

13
וַאֲנִי நானோ- H0589
בַּחֲלוֹתָם அவர்கள்-நோயில்
לְבוּשִׁי என்-உடை H3830
שָׂק இரட்டைஆடை H8242
עִנֵּיתִי தாழ்த்துப்படுத்தினேன்
בַצּוֹם உபவாசத்தினால்- H6685
נַפְשִׁי என்-ஆத்துமாவை H5315
וּתְפִלָּתִי என்-ஜெபமும் H8605
עַל־ மேல்-
חֵיקִי என்-மார்பில் H2436
תָשׁוּב׃ திரும்பும் H7725

> அவர்கள் வியாதியாக இருந்தபோது சணல் என்னுடைய உடையாக இருந்தது; நான் உபவாசத்தால் என்னுடைய ஆத்துமாவை உபத்திரவப்படுத்தினேன்; என்னுடைய ஜெபமும் கேட்கப்படவில்லை.

14
כְּרֵעַ־ நண்பனைப்-போல H7453
כְּאָח சகோதரனைப்-போல H0251
לִי எனக்கு
הִתְהַלָּכְתִּי நடந்துகொண்டிருந்தேன் H1980
כַּאֲבֶל־ தாயின்-துக்கம்போல H0057
אֵם தாயின் H0517
קֹדֵר கருமையானவனாக H6937
שַׁחוֹתִי׃ குனிந்தேன் H7817

> நான் அவனை என்னுடைய நண்பனாகவும் சகோதரனாகவும் நினைத்து நடந்துகொண்டேன்; தாய்க்காகத் துக்கப்படுகிறவனைப்போல் துக்கஉடை அணிந்து தலைகவிழ்த்து நடந்தேன்.

15
וּבְצַלְעִי என்-நொண்டியிலோ- H6761
שָׂמְחוּ மகிழ்ந்தனர் H8055
וְנֶאֱסָפוּ கூடிவந்தனர் H0622
נֶאֶסְפוּ கூடினர் H0622
עָלַי எனக்கு-எதிராக
נֵכִים அடிப்பவர்கள் H5222
וְלֹא இல்லை- H3808
יָדַעְתִּי அறிந்தேன் H3045
קָרְעוּ கிழித்தார்கள் H7167
וְלֹא־ இல்லை- H3808
דָמּוּ׃ அமைதியாயிருந்தனர்

> ஆனாலும் எனக்கு ஆபத்து உண்டானபோது அவர்கள் சந்தோஷப்பட்டுக் கூட்டங்கூடினார்கள்; அற்பமானவர்களும் நான் அறியாதவர்களும் எனக்கு விரோதமாகக் கூட்டம் கூடி, ஓயாமல் என்னை இகழ்ந்தார்கள்.

16
בְּחַנְפֵי வேடனாடிகளில்- H2611
לַעֲגֵי நகையாடிகளின்- H3934
מָעוֹג கானவர்களின் H4580
חָרֹק கடித்தனர் H2786
עָלַי எனக்கு-எதிராக
שִׁנֵּימוֹ׃ அவர்கள்-பற்களை H8127

> அப்பத்திற்காக வஞ்சகம் பேசுகிற பரியாசக்காரர்களோடு சேர்ந்துகொண்டு என்மேல் பற்கடிக்கிறார்கள்.

17
אֲדֹנָי ஆண்டவரே H0136
כַּמָּה எவ்வளவு H4100
תִּרְאֶה பார்ப்பீர் H7200
הָשִׁיבָה திரும்பிக்கொணாரும் H7725
נַפְשִׁי என்-ஆத்துமாவை H5315
מִשֹּׁאֵיהֶם அவர்களின்-அழிவிலிருந்து
מִכְּפִירִים இளஞ்சிங்கங்களிலிருந்து-
יְחִידָתִי׃ என்-தனித்துவத்தை H3173

> ஆண்டவரே, எதுவரைக்கும் இதைப் பார்த்துக்கொண்டிருப்பீர்? என்னுடைய ஆத்துமாவை அழிவுக்கும், எனக்கு அருமையானதைச் சிங்கக்குட்டிகளுக்கும் தப்புவியும்.

18
אוֹדְךָ நன்றிசெலுத்துவேன்-உமக்கு H3034
בְּקָהָל சபையில்- H6951
רָב பெரிய
בְּעַם ஜனத்தில்-
עָצוּם வல்லமையுள்ள H6099
אֲהַלְלֶךָּ׃ துதிப்பேன்-உம்மை

> மகா சபையிலே உம்மைத் துதிப்பேன், திரளான மக்களுக்குள்ளே உம்மைப் புகழுவேன்.

19
אַל־ வேண்டாம்- H0408
יִשְׂמְחוּ־ மகிழாதிருக்கட்டும்- H8055
לִי எனக்கு
אֹיְבַי என்-எதிரிகள் H0341
שֶׁקֶר பொய்யின் H8267
שֹׂנְאַי என்னை-வெறுக்கிறவர்கள் H8130
חִנָּם காரணமில்லாமல் H2600
יִקְרְצוּ־ கண்சிமிடுவார்களாக- H7169
עָיִן׃ கண்ணை

> வீணாக எனக்கு எதிரிகளானவர்கள் என்னால் சந்தோஷப்படாமலும், காரணமில்லாமல் என்னைப் பகைக்கிறவர்கள் கண் சிமிட்டாமலும் இருப்பார்களாக.

20
כִּי ஏனெனில்
לֹא இல்லை H3808
שָׁלוֹם சமாதானத்தை H7965
יְדַבֵּרוּ பேசுகிறார்கள் H1696
וְעַל எதிராக-
רִגְעֵי־ அமைதியானவர்களை- H7282
אֶרֶץ நாட்டின் H0776
דִּבְרֵי வார்த்தைகளை- H1697
מִרְמוֹת வஞ்சனைகளின் H4820
יַחֲשֹׁבוּן׃ திட்டமிடுகிறார்கள் H2803

> அவர்கள் சமாதானமாகப் பேசாமல், தேசத்திலே அமைதலாக இருக்கிறவர்களுக்கு விரோதமாக வஞ்சகமான காரியங்களைக் கருதுகிறார்கள்.

21
וַיַּרְחִיבוּ அகலமாகத்திறந்தார்கள் H7337
עָלַי எனக்கு-எதிராக
פִּיהֶם அவர்கள்-வாயை H6310
אָמְרוּ சொன்னார்கள் H0559
הֶאָח׀ ஆகா H1889
הֶאָח ஆகா H1889
רָאֲתָה கண்டது H7200
עֵינֵינוּ׃ நம்-கண்கள்

> எனக்கு விரோதமாகத் தங்கள் வாயை விரிவாகத் திறந்து, ஆ ஆ, ஆ ஆ, எங்கள் கண் கண்டது என்கிறார்கள்.

22
רָאִיתָה கண்டீர் H7200
יְהוָה யெகோவா H3068
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תֶּחֱרַשׁ மௌனமாயிருக்காதீர்
אֲדֹנָי ஆண்டவரே H0136
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תִּרְחַק தூரமாயிருக்காதீர் H7368
מִמֶּנִּי׃ என்னிடமிருந்து

யெகோவாவே, நீர் இதைக் கண்டீர், மவுனமாக இருக்கவேண்டாம்; ஆண்டவரே, எனக்குத் தூரமாகாமலிரும்.

לְרִיבִֽי׃	וַֽאדֹנָ֗י	אֱ֭לֹהַי	לְמִשְׁפָּטִ֑י	וְ֭הָקִיצָה	הָעִ֣ירָה	23
என்-வழக்குக்கு	என்-ஆண்டவரே	என்-தேவனே	என்-நியாயத்துக்கு	எழுந்திரும்	விழியும்	
H7379	H0136	H0430	H4941	H6974	H5782	

என் தேவனே, என் ஆண்டவரே, எனக்கு நியாயஞ்செய்யவும் என்னுடைய வழக்கைத் தீர்க்கவும் விழித்துக்கொண்டு எழுந்தருளும்.

וְאַל־	אֱלֹהָ֑י	יְהוָ֣ה	כְ֭צִדְקְךָ	שָׁפְטֵ֣נִי	24
வேண்டாம்-	என்-தேவனே	யெகோவா	உம்-நீதியின்படி	நியாயந்தீரும்-என்னை	
H0408	H0430	H3068	H6664	H8199	
			לִֽי׃	יִשְׂמְחוּ־	
			எனக்கு	மகிழாதிருக்கட்டும்-	
				H8055	

என் தேவனாகிய யெகோவாவே, உம்முடைய நீதியின்படி என்னை நியாயம் விசாரியும், என்னைக்குறித்து அவர்களை மகிழவிடாமலிரும்.

נַפְשֵׁ֑נוּ	הֶאָ֣ח	בְ֭לִבָּם	יֹאמְר֣וּ	אַל־	25
நம்-ஆத்துமாவே	ஆகா	அவர்கள்-இருதயத்தில்	சொல்லாதிருக்கட்டும்	வேண்டாம்-	
H5315	H1889		H0559	H0408	
		בִּלַּעֲנֽוּהוּ׃	אָ֝מְר֗וּ	אַל־	
		விழுங்கிவிட்டோம்-அவனை	சொல்லாதிருக்கட்டும்	வேண்டாம்-	
		H1104	H0559	H0408	

அவர்கள் தங்களுடைய இருதயத்திலே: ஆ ஆ, இதுவே நாங்கள் விரும்பினது என்று சொல்லாதபடிக்கும், அவனை என்று பேசாதபடிக்கும் செய்யும்.

רָ֫עָתִ֥י	שְׂמֵחֵ֪י	יַחְדָּ֨ו	וְיַחְפְּר֨וּ	יֵבֹ֤שׁוּ	26
என்-தீமையில்	மகிழ்கிறவர்கள்-	ஒன்றாக	அவமானப்படுவார்களாக	வெட்கப்படுவார்களாக	
	H8056		H2659	H0954	
עָלָֽי׃	הַמַּגְדִּילִ֥ים	וּכְלִמָּ֑ה	בֹ֥שֶׁת	יִֽלְבְּשׁוּ־	
எனக்கு-எதிராக	பெரிதாக்குகிறவர்கள்-	அவமானத்தையும்	வெட்கத்தை	உடுப்பார்களாக-	
	H1431	H3639	H1322	H3847	

எனக்கு நேரிட்ட ஆபத்துக்காகச் சந்தோஷப்படுகிறவர்கள் ஒன்றாக வெட்கி அவமானப்பட்டு, எனக்கு விரோதமாகப் பெருமைபாராட்டுகிறவர்கள் வெட்கத்தாலும் அவமானத்தாலும் மூடப்படவேண்டும்.

וְיֹאמְר֣וּ	צִ֫דְקִ֥י	חֲפֵצֵ֪י	וְיִשְׂמְחוּ֮	יָרֹ֣נּוּ		27
சொல்வார்களாக	என்-நீதியை	விரும்புகிறவர்கள்-	மகிழ்வார்களாக	ஆர்ப்பரிப்பார்களாக		
H0559	H6664	H2655	H8055			
עַבְדּֽוֹ׃	שְׁל֣וֹם	הֶ֝חָפֵ֗ץ	יְהוָ֑ה	יִגְדַּ֥ל	תָּ֭מִיד	
அவர்-அடியானின்	சமாதானத்தை-	விரும்புகிறவர்	யெகோவா	பெரிதாவாராக	எப்போதும்	
H5650	H7965	H2655	H3068	H1431	H8548	

என்னுடைய நீதி தெரியவேண்டுமென்று விரும்புகிறவர்கள் கெம்பீரித்து மகிழ்ந்து, தமது ஊழியக்காரனுடைய சுகத்தை விரும்புகிற யெகோவாவுக்கு மகிமை உண்டாவதாக என்று எப்போதும் சொல்லட்டும்.

תְּהִלָּתֶֽךָ׃	הַ֝יּ֗וֹם	כָּל־	צִדְקֶ֑ךָ	תֶּהְגֶּ֣ה	וּ֭לְשׁוֹנִי	28
உம்-துதியை	நாளின்	நாள்-முழுவதும்	உம்-நீதியை	தியானிக்கும்	என்-நாவும்	
H8416	H3117	H3605	H6664	H1897	H3956	

என் நாவு உமது நீதியையும், நாள்முழுவதும் உமது துதியையும் சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்.